

# Biarritz

# Cup

Le quotidien de la Biarritz Cup

## Arnaud Massy

On ne saurait dissocier Biarritz de l'océan, mais depuis 1888, Biarritz a un parcours de golf enchâssé dans la ville. Au fil des ans, toutes les équipes ont contribué au renom de ce golf, aussi bien dans les championnats régionaux que nationaux.

En mai 2011, l'équipe de Biarritz a fini Vice Champion de France du Championnat de France Amateur (Coupe Gounouilhou). Elle l'avait gagnée en 1995.

Cette tradition de porter haut et loin le nom de Biarritz dans ce sport vient certainement de ce pionnier du golf qu'est Arnaud Massy.

Ce dernier a fait beaucoup pour le golf de Biarritz. Il a fait rayonner ce nom jusqu'à nos jours. Rappelons qu'il est le seul français à avoir remporté l'Open Britannique (1907). « Enfin la victoire d'un gaulois sur les saxons » titre un journal anglais. Pour l'anecdote,

en 1902, il joua «The Open» en gaucher sous les couleurs du Biarritz Golf Club avant de le gagner en droitier 5 ans plus tard.

Il détient quatre Opens de France dont le premier en 1906 sur le parcours de La Boulie et 3 Opens d'Espagne dont l'édition n°1 en 1912 au Polo Golf Club de Madrid.

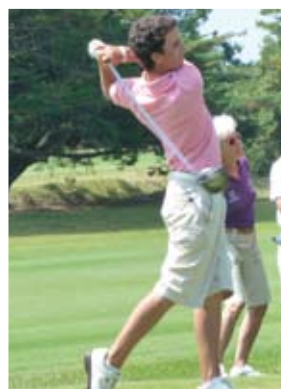
En 1907, il dessina le parcours de Vichy, puis Etretat (1908) où il décèdera en 1950.

En 1928, alors qu'il est promu professionnel à Chantaco (le prix des leçons ne devait excéder 50 frs), il portera son attention sur le jeune Raymond Garaialde du golf de La Nivelle.

Par son empreinte, une tradition de professeurs et de professionnels est née à Biarritz : E LAFFITE, les frères GASSIAT, P. HIRIGOYEN, R. DARRIEUMERLOU, G. PENA, O. et P. LEGLISE, R. DAUGER, ALSGUREN, MOURGUIART, HAUSSEGUI,...

En hommage, l'Association Sportive a donné son nom à un club de partenaires destiné à aider le golf de haut niveau biarrot.

Encore aujourd'hui, Arnaud Massy, au travers de sa statue, veille sur le golf du phare et surveille les putts sur le green du 18.



**Ce soir :**

20h00 Remise des prix suivie d'un cocktail.

# Résultats

## Town Cup 2<sup>ème</sup> tour

	Tour 1	Tour 2	Tour 3	Total
<b>1</b> ALSUGUREN Sebastien	71	67		138
<b>2</b> DELON Antoine	72	69		141
ESPOSITO MENARD Hugo	68	73		141
<b>4</b> DARRIGADE Rémi	71	71		142
<b>5</b> LLANZA Alvaro	68	75		143
<b>6</b> PERROT Louis	72	72		144
<b>7</b> MARTIN Xavier	68	77		145
<b>8</b> PONTU Julien	71	75		146
<b>9</b> HEUTY Christophe	74	73		147
DURIN MONTEILLET Laurent	73	74		147
PANSART Boris	72	75		147
<b>12</b> LOIZEAU Pierre Paul	74	74		148
<b>13</b> FERNANDES Charles	75	74		149
DULION-BERNARD Maxime	73	76		149
LOMPECH Jules	72	77		149
LEPAGE Nicolas	72	77		149
<b>17</b> RAKOTO Xavier	75	75		150
<b>18</b> CLAVE Jean-Pierre	74	77		151
SUBRA Thomas	74	77		151
CHO Grégory	73	78		151
<b>21</b> MENDIBOURE Thierry	75	79		154
LUCAS Stéphane	75	79		154
ROUX Robert	74	80		154
HUEBNER Tim	74	80		154
<b>25</b> CABALE Jean-Jacques	75	80		155
<b>26</b> FONTECILLA Enrique	75	81		156
DOPEREIRO Ignacio	73	83		156

## Biarritz Cup Hommes 3<sup>ème</sup> tour

<b>1</b> BEAUCOUSIN Teremoana	64	65	64	193
<b>2</b> PIGEM Carlos	64	65	67	196
<b>3</b> GUILLAUME Vaita	67	64	66	197
<b>4</b> COURTACHON Baptiste	69	63	67	199
<b>5</b> LOUGHREY Josh	66	68	66	200
SADDIER Adrien	65	69	66	200
<b>7</b> PEREZ Victor	67	69	65	201
<b>8</b> STAL Gary	68	68	66	202
ELISSALDE Thomas	66	69	67	202
HORTAL Antonio	65	70	67	202
TIMMIS Jason	68	66	68	202
VERSELIN J.Pierre	66	68	68	202
MEDALE Franck	66	65	71	202
<b>14</b> FERNANDEZ Alberto	67	68	68	203
PAVON Matthieu	66	69	68	203
PUIG Xavi	65	69	69	203
LESPINASSE Léo	65	69	69	203
<b>18</b> DESROUSSEAUX Yohann	71	65	68	204
LOUTRE Florian	69	65	70	204
<b>20</b> ELVIRA Ignacio	70	67	68	205
SEGUROLA SOLANA Jose Pablo	69	67	69	205
COUSSAUD Ugo	65	67	73	205
<b>23</b> KEDOCHIM Benjamin	74	68	64	206
LE SECH Adrien	69	69	68	206
BORDONADO Jules	66	72	68	206
BERAUD Charles-Louis	71	65	70	206
NOEL Bertrand	71	65	70	206
JOFFRAY Victor	70	65	71	206
SINGER Nicolas	67	67	72	206
<b>30</b> MEDALE Gilles	72	70	65	207
GAUTIER Stanislas	70	71	66	207
ALES Florent	68	71	68	207
CHARMAT Emmanuel	66	73	68	207

LE FLOHIC Thomas	65	73	69	207
DELETANG François	72	65	70	207
ROUILLON Hugo	64	70	73	207
<b>37</b> ROUILLEAUX François-R	67	73	68	208
STOW Ben	68	69	71	208
<b>39</b> COHEN-BOYER Louis	66	76	67	209
BADIE Romain	69	70	70	209
MEURICE Geoffrey	67	65	77	209
<b>42</b> CHANFREAU Brice	74	68	68	210
HASSLER Joseph	73	68	69	210
MATHIAS Jules	69	72	69	210
OCHOTORENA FERNANDEZ Oscar	69	71	70	210
ROBIN Yoann	71	68	71	210
<b>47</b> PEYRICHOU Nicolas	69	73	69	211
ERREA Xabier	69	73	69	211
WIART Maxime	70	70	71	211
<b>50</b> RIVIERE Valentin	66	76	70	212
<b>51</b> TURLAN Kevin	71	71	71	213
MALINVAUD Arnaud Pierre	71	70	72	213
VERDOUX Grégory	67	74	72	213
FENASSE Mathieu	71	69	73	213
FORGES Benjamin	71	69	73	213
<b>56</b> BENITEZ Jorge	74	68	72	214
LACOMBE Clement	72	70	72	214
PIRIS Gerard	72	69	73	214
DESMOULINS Nelson	67	74	73	214
RAPICAULT Thibaut	70	70	74	214
MEYSSONNIER Stéphane	66	74	74	214
<b>62</b> COHEN-JONATHAN Carl	73	69	73	215
BENHALIMA David	72	70	73	215
<b>64</b> CAUCHY Hector	72	70	75	217
ERVITI ISTURIZ Javier	70	72	75	217
RAMEAUX Clement	69	73	75	217
<b>67</b> PFEIFFER Yann	72	70	83	225



LA VIE OFFRE BIEN PLUS QU'UNE VOLVO. CÉDER À L'HÉRÉSIE PLUTÔT QU'AU CONFORMISME. CÉDER À LA PASSION PLUTÔT QU'À LA PRESSION. C'EST POURQUOI VOUS CONDUISEZ LE VOLVO V60.

**NOUVEAU VOLVO V60**

Volvo. for life



**DARMENDRAIL AUTOMOBILES**

ANGLET (64) - 05 59 31 43 43

MONT DE MARSAN (40) - 05 58 06 77 67

Gamme VOLVO V60 : consommation Euro mix (l/100 km) : 4,5/10,2 - CO<sub>2</sub> rejeté (g/km) : 119/237. [volvocars.com/fr](http://volvocars.com/fr)



### Biarritz Cup Dames 3<sup>ème</sup> tour

1	VILATTE Alexandra	68	69	73	210
2	CASTELAIN Laure	74	69	69	212
3	METIVIER Jeanne	66	72	75	213
4	SOUBIRON Béatrice	68	73	74	215
5	LAJOIE Laëtitia	78	70	71	219
6	GROS Lorellen	74	73	73	220
	CHEVALIER Camille	73	72	75	220
	SAINZ DELGADO Carmen	74	70	76	220
9	SAUZON Agathe	70	75	76	221
10	LAMBOULT Nathalie	73	74	75	222
	BUISSON Diane	73	72	77	222
12	URQUIZU AROCENA Teresa	78	74	71	223
	TOWNEND Claudia	76	69	78	223
14	LESCUDIER Ines	72	76	76	224
15	LABAIGT Louise	74	76	75	225
16	HERBAUT Anyssia	75	76	75	226
	DUPUIS Delphine	73	77	76	226
18	ANDREOCCI Liliana	72	80	75	227
	BAILLY Capucine	71	77	79	227
20	GATEAU-CHOVELON Louise	77	75	76	228
21	MERCIER Victoire	77	73	80	230
22	ROLLAN BIURRARENA Irene	77	76	78	231
	FERRER Olivia	73	77	81	231
	SERRANO Anne	72	77	82	231

### Trophée 3<sup>ème</sup> tour

1	LEGER Maxime	74	76	79	229
2	JOURDAN Thierry	78	75	79	232
3	CORDONNIER Tom	78	78	78	234
	BICHELOT Kévin	76	78	80	234
5	LAVAL Marc	77	84	74	235
	FABRE Michel	79	79	77	235
7	VIRLEUX Patrick	83	76	77	236

8	BOUCHE Stéphane	78	80	80	238
9	IBOS J-Claude	76	84	79	239
	BERNADOU Denis	78	80	81	239
	VIDAL Pascal	77	80	82	239
	RIGOLAT Ludovic	78	75	86	239
13	AZPIRI IMATZ Telmo	80	81	79	240
	IRIZAR BIANCHI Marcos Alessandro	85	74	81	240
	BECKER Mathias	77	77	86	240
16	SINUCHKINE Michel	77	85	79	241
	BARRERE-HALLIER David	83	77	81	241
	D'HALLUIN Gonzague	81	77	83	241
19	DHONTE Olivier	81	80	81	242
	BOUHOURD Géraud	76	85	81	242
	PARADIS Serge	82	78	82	242
	ROBINEAU Pierre	79	81	82	242
23	COUJOLLE Jean	80	80	83	243
	VERDUN Thibault	79	80	84	243
25	NOVION Daniel	79	82	83	244
	MARTIN François	80	81	83	244
	OLARAN Jabier	78	81	85	244
	IBOS Pierre	75	83	86	244
29	HERNANDO Jon	79	82	84	245
	LACABANNE Jérôme	85	76	84	245
	MONTOBBIO Cyril	80	80	85	245
	CROS Mathieu	80	79	86	245
33	PIANTONI Pascal	78	84	84	246
	LOMPECH-GERALDES Eile	79	82	85	246
35	PALA ZAMARBIDE Ignacio	79	80	88	247
36	SIRE Clement	81	81	87	249
	GALLIERE Philippe	81	77	FOR	FOR
	MAHE Loïc	77	83	FOR	FOR

### Nation's Cup 2011

La Nation's Cup est une compétition par équipe qui précède la Biarritz-Cup. Elle se joue par équipes de deux, qui jouent d'abord un tour en quatre balles, puis deux tours en stroke play.

Cette année, cinq équipes sont engagées : l'Angleterre (Josh LOUGHREY / Jason TIMMIS), l'Espagne A (Antonio HORTAL / Ignacio ELVIRA) et l'Espagne B (Carlos PIGEM / Marcos PASTOR), l'équipe de France (Gary STAL / Florian LOUTRE) et notre équipe locale «Aquitaine» (Thomas ELISSALDE / Victor PEREZ).

Cette édition 2011, fut haletante!

En effet, il aura fallu attendre le dernier trou de la compétition pour connaître les vainqueurs.

Les anglais, derniers à rentrer au recording, ont remporté le trophée d'une courte longueur d'avance sur l'équipe d'Espagne B. L'équipe d'Aquitaine se taille la part du lion en finissant troisième devant l'Equipe de France et l'Equipe d'Espagne A.

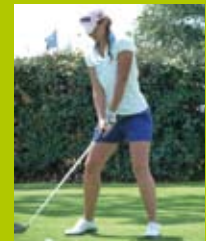
Toutes nos félicitations et nos remerciements aux joueurs étrangers qui ont fait le déplacement car n'oublions pas qu'une des fiertés de la Biarritz-Cup est de proposer chaque année un champ de joueurs international.

Nous espérons l'étoffer l'an prochain car c'est un réel plaisir que d'accueillir ici la Mecque du golf français, toutes les différentes cultures golfiques du vieux continent et pourquoi pas d'ailleurs ...

### Biarritz-Cup Dames

Pour information, le scratch score standard (SSS) des messieurs sur le parcours de la Biarritz Cup est de 69. En comparaison le scratch score standard des Dames est de 72. Souvent les spectateurs s'étonnent que le résultat final des dames soit moins élevé que celui des messieurs.

En réalité il faudrait y soustraire 12 coups sur l'ensemble des 4 jours de compétition. Un score dame dans le par total équivaut à un score de -12 chez les messieurs.



# Heures de départ

## Town Cup

<b>7H15</b>	FONTECILLA Enrique DOPEREIRO Ignacio CABALE Jean-Jacques
<b>7H25</b>	LUCAS Stéphane ROUX Robert HUEBNER Tim
<b>7H35</b>	MENDIBOURE Thierry SUBRA Thomas CHO Grégory
<b>7H45</b>	CLAVE Jean-Pierre RAKOTO Xavier LEPAGE Nicolas
<b>7H55</b>	DULION-BERNARD Maxime FERNANDES Charles LOMPECH Jules
<b>8H05</b>	LOIZEAU Pierre Paul PANSART Boris DURIN MONTEILLET Laurent
<b>8H15</b>	HEUTY Christophe PONTU Julien MARTIN Xavier
<b>8H25</b>	PERROT Louis LLANZA Alvaro DARRIGADE Rémi
<b>8H35</b>	DELON Antoine ESPOSITO MENARD Hugo ALSUGUREN Sebastien

## Biarritz Cup Hommes et Dames

<b>8H45</b>	ERVITI ISTURIZ Javier PFEIFFER Yann
<b>8H55</b>	RAMEAUX Clement CAUCHY Hector
<b>9H05</b>	BENHALIMA David COHEN-JONATHAN Carl RAPICAULT Thibaut
<b>9H15</b>	DESMOULINS Nelson PIRIS Gerard MEYSSONNIER Stéphane

<b>9H25</b>	LACOMBE Clement BENITEZ Jorge FORGES Benjamin
<b>9H35</b>	VERDOUX Grégory MALINVAUD Arnaud Pierre FENASSE Matthieu
<b>9H45</b>	TURLAN Kevin RIVIERE Valentin WIART Maxime
<b>9H55</b>	ERREA Xabier PEYRICHOU Nicolas ROBIN Yoann
<b>10H05</b>	MATHIAS Jules HASSLER Joseph OCHOTORENA FERNANDEZ Oscar
<b>10H15</b>	CHANFREAU Brice BADIE Romain MEURICE Geoffrey
<b>10H25</b>	SERRANO Anne ROLLAN BIURRARENA Irene FERRER Olivia
<b>10H35</b>	MERCIER Victoire BAILLY Capucine GATEAU-CHOVELON Louise
<b>10H45</b>	COHEN-BOYER Louis ROUILLEAUX François-R STOW Ben
<b>10H55</b>	LE FLOHIC Thomas DELETANG François ROUILLON Hugo
<b>11H05</b>	GAUTIER Stanislas CHARMAT Emmanuel ALES Florent
<b>11H15</b>	DUPUIS Delphine HERBAUT Anyssia ANDREOCCI Liliana
<b>11H25</b>	TOWNEND Claudia LESCUDIER Ines LABAIGT Louise

<b>11H35</b>	MEDALE Gilles JOFFRAY Victor SINGER Nicolas
<b>11H45</b>	BERAUD Charles-Louis NOEL Bertrand BORDONADO Jules
<b>11H55</b>	KEDOCHIM Benjamin LE SECH Adrien COUSSAUD Ugo
<b>12H05</b>	LAMBOULT Nathalie BUISSON Diane URQUIZU AROCENA Teresa
<b>12H15</b>	CHEVALIER Camille SAINZ DELGADO Carmen SAUZON Agathe
<b>12H25</b>	SEGUROLA SOLANA Jose Pablo LOUTRE Florian ELVIRA Ignacio
<b>12H35</b>	DESROUSSEAUX Yohann LESPINASSE Léo PUIG Xavi
<b>12H45</b>	PAVON Matthieu FERNANDEZ Alberto MEDALE Franck
<b>12H55</b>	SOUBIRON Béatrice LAJOIE Laëtitia GROS Lorellen
<b>13H05</b>	VILATTE Alexandra CASTELAIN Laure METIVIER Jeanne
<b>13H15</b>	HORTAL Antonio VERSELIN J.Pierre TIMMIS Jason
<b>13H25</b>	STAL Gary ELISSALDE Thomas PEREZ Victor
<b>13H35</b>	SADDIER Adrien LOUGHREY Josh COURTACHON Baptiste

<b>13H45</b>	GUILLAUME Vaita PIGEM Carlos BEAUCOUSIN Teremoana
--------------	---

## Trophée

<b>14H05</b>	SIRE Clement PALA ZAMARBIDE Ignacio LOMPECH-GERALDES Elie
<b>14H15</b>	PIANTONI Pascal MONTOBBIO Cyril CROS Mathieu
<b>14H25</b>	HERNANDO Jon LACABANNE Jérôme IBOS Pierre
<b>14H35</b>	MARTIN François OLARAN Jabier NOVION Daniel
<b>14H45</b>	COUJOLLE Jean VERDUN Thibault ROBINEAU Pierre
<b>14H55</b>	DHONTE Olivier BOUHOURD Gérald PARADIS Serge
<b>15H05</b>	SINUCKKINE Michel BARRERE-HALLIER David D'HALLUIN Gonzague
<b>15H15</b>	AZPIRI IMATZ Telmo IRIZAR BIANCHI Marcos Alessandro BECKER Mathias
<b>15H25</b>	RIGOLAT Ludovic BERNADOU Denis VIDAL Pascal
<b>15H35</b>	IBOS J-Claude BOUCHE Stéphane VIRLEUX Patrick
<b>15H45</b>	LAVAL Marc FABRE Michel BICHELOT Kévin
<b>15H55</b>	CORDONNIER Tom JOURDAN Thierry LEGER Maxime

# Gagnant du jour

## Question

Combien de bunkers compte le parcours de Biarritz-le-Phare ?

Les réponses à la question du jour sont à remettre au village des partenaires, tente de l'Association Sportive avant 18h pour tirage au sort d'un lot surprise

Réponse à la question du journal n°7 : Pau-Billère (1856) ; Biarritz-Le-Phare (1888); Dinard (1888)

